



## **CONTRATO DE RESPONSABILIDADE FINANCEIRA DO(A) ALUNO(A)**

O presente documento estabelece o Acordo entre a Framingham State University (FSU, pela sigla em inglês) e eu (abaixo-assinado) em relação à entrega de serviços e produtos educacionais (“Benefícios Educacionais”) para mim, e meu pagamento posterior/futuro por esses Benefícios Educacionais. Para obter mais informações sobre este formulário, favor acessar a sessão de Perguntas Frequentes na página de “Student Accounts” (Contas dos Alunos) da FSU. Se você tiver mais perguntas, entre em contato pelo e-mail [studentaccounts@framingham.edu](mailto:studentaccounts@framingham.edu) ou telefone 508-626-4514.

Entendo e concordo plenamente que a capacidade de me matricular e continuar a me inscrever nos cursos da FSU e de receber Benefícios Educacionais está expressamente condicionada à aceitação dos termos e condições estabelecidos abaixo. Concordo com os termos e condições seguintes, bem como com aqueles informados nos outros links de informações contidos neste Contrato e com as políticas e procedimentos da Página das Contas dos Alunos localizados no site <https://www.framingham.edu/admissions-and-aid/student-accounts/index>, onde está uma cópia deste contrato para impressão.

**INSTRUÇÕES:** Favor, selecionar a opção e clicar no ícone “Accept Terms & Register” (Aceitar os Termos e Inscrever-me) no final deste Contrato para indicar que aceita estes termos e condições.

### **PAGAMENTO DE TAXAS/PROMESSA DE PAGAMENTO**

Entendo e concordo que os Benefícios Educacionais prestados pela FSU sem pagamento antecipado estão sendo possibilitados a crédito e tal extensão de crédito pela FSU constitui um empréstimo educacional qualificado que não pode ser cancelado em processo de falência nos termos da legislação prevista em 11 U.S.C. § 523 (a) (8). Entendo que sou pessoalmente responsável pelo pagamento de todos os custos incorridos por mim para obtenção dos Benefícios Educacionais e pretendo pagar pelos Benefícios Educacionais prestados pela FSU. Autorizo expressamente a FSU a cobrar em minha conta todas as mensalidades, taxas, custos, juros e outros encargos incorridos a mim devido a inscrição/matricula na FSU.

Entendo e concordo que se eu desistir ou não comparecer em algumas ou todas as aulas para as quais me matriculei, serei responsável por pagar a totalidade ou parte das mensalidades e taxas, dependendo da data de desistência em relação às programações de reembolso publicadas pela FSU. Li o cronograma de reembolso (disponível em <https://www.framingham.edu/admissions-and-aid/student-accounts/refund-policy>) e entendo que esses termos estão incorporados aqui para referência.

Concordo que minha omissão em comparecer às aulas ou revisar minha conta não me isenta da minha responsabilidade financeira, conforme está descrito acima. Entendo que tenho a obrigação de cancelar a matrícula oficialmente das minhas aulas e que o não comparecimento não constitui “desistência ou cancelamento” de um curso, assim como frequentar um curso sem estar oficialmente “inscrito ou matriculado” no curso não constitui inscrição no curso. Concordo que devo seguir o processo de desistência da FSU que está localizado em: <https://www.framingham.edu/Assets/uploads/academics/registrar/documents/forms/ug-withdrawal-from-university.pdf> e que a ocasião da minha desistência afetará o valor da redução nos custos, se houver, com base no cronograma de reembolso publicado mencionado acima.

### **CONTA EM INADIMPLÊNCIA/COBRANÇA**

Se for necessário que a FSU execute o pagamento da minha conta, entendo e concordo que sou financeiramente responsável por reembolsar a FSU por quaisquer taxas de cobrança, que possam ser baseadas em uma porcentagem do saldo da minha conta de aluno, até um máximo de 33,3%, além de todos os custos e despesas legais, incluindo honorários advocatícios razoáveis. Eu também entendo que a FSU mantém uma garantia real e/ou na medida permitida

por lei, o direito de manter todos os registros, diplomas, certificados, cartas de recomendação ou relatórios de notas, que não podem ser liberados até que todas as dívidas e a minha conta de estudante estejam totalmente pagas. A FSU pode impedir inscrições futuras ou as aulas podem ser canceladas até que todas as minhas obrigações financeiras sejam cumpridas.

## **COMUNICAÇÃO**

Entendo e concordo que a FSU usa e-mail e mensagens como métodos oficiais de comunicação comigo, e que sou, portanto, responsável por ler os e-mails e mensagens que recebo da FSU em tempo hábil.

Autorizo expressamente a FSU e seus agentes, representantes, advogados e contratados (incluindo agências de cobrança) a entrar em contato comigo em meu número de telefone celular atual e futuro, endereço de e-mail ou dispositivo sem fio em relação a minha conta/ao meu empréstimo de aluno inadimplente, ou qualquer outra dívida que eu tenha com a FSU, ou para receber informações gerais da universidade associadas ao meu status de atual aluno(a) ou como ex-aluno(a). Autorizo a FSU e seus agentes/contratados a usar discagem telefônica automática, voz artificial ou pré-gravada ou mensagens de texto, e chamadas pessoais e e-mails, em suas tentativas de entrar em contato comigo. Além disso, compreendo que posso retirar minha autorização para (i) ligar para o celular; ou (ii) entrar em contato comigo por meio de discagem telefônica automática, voz artificial ou pré-gravada ou mensagens de texto enviando minha solicitação por escrito para: Framingham State University, Attn: Student Accounts Office, ou por escrito para o contratado/agente que entrou em contato comigo em nome da FSU.

Todos os avisos necessários da FSU em relação à minha conta ou empréstimo educacional serão considerados entregues na data do carimbo dos Correios dos EUA (USPS), devidamente endereçados e com postagem pré-paga ou eletronicamente em meu e-mail de aluno(a) da FSU. Concordo e entendo que é minha responsabilidade garantir que minhas informações de contato com a FSU estejam atualizadas e sejam precisas.

## **INFORMAÇÕES DIVERSAS**

Concordo que a FSU deve decidir se deve suspender ou alterar suas operações totalmente ou parcialmente por motivo de emergência de saúde pública, tais como pandemia, epidemia, clima extremo, desastre natural, atos ou ameaças de terrorismo ou guerra, ou em qualquer ato único ou combinação de eventos além de seu controle, a FSU pode suspender, reduzir, encerrar e/ou modificar as operações totalmente ou parcialmente, o que pode ou não incluir a oferta online ou outras opções alternativas de aprendizagem, a seu critério.

Certifico que tenho pelo menos 18 anos de idade no dia em que assino este contrato. Entendo e concordo que se eu for menor do que a maioria aplicável (geralmente, 18 anos) quando assinar este contrato, os serviços educacionais prestados pela FSU são uma necessidade ou serviço essencial, e estou contratualmente sujeito às suas cláusulas.

Se qualquer cláusula deste contrato ou qualquer valor cobrado sob este contrato for considerado ilegal ou inexecutável, as cláusulas restantes do contrato permanecerão válidas e executáveis na medida permitida por lei. Este contrato e a execução dele são regidos pelas leis do Estado de Massachusetts, sem dar efeito aos seus princípios de conflito de leis, e eu concordo que os tribunais estaduais e federais localizados em Massachusetts terão jurisdição para resolver qualquer conflito que surja fora deste contrato.

Este contrato permanecerá em pleno vigor e efeito enquanto eu estiver inscrito/matriculado em qualquer aula ou programa na Framingham State University e, posteriormente, enquanto eu dever qualquer quantia em dinheiro à FSU.

Ao clicar no ícone "Accept Terms & Register" (Aceitar os Termos e Inscrever-se), ou ao assinar uma cópia em papel deste Contrato, eu, por minha assinatura eletrônica ou real, concordo com este Contrato e concordo em pagar à FSU meu saldo pendente, mais taxas e custos, conforme indicado acima. Entendo e concordo que estou assinando este Contrato eletronicamente e a assinatura eletrônica é o equivalente legal da assinatura por escrito de acordo com a lei do estado de Massachusetts. Entendo e concordo que a assinatura eletrônica neste Contrato é igual à minha assinatura manuscrita para fins de validade, executabilidade e admissibilidade.

*Se você não aceitar os termos, não poderá se inscrever para as aulas. Você pode navegar para fora desta tela ou fechar o navegador.*

**[insert Accept button]** *“Accept Terms & Register” (Aceitar os Termos e Inscrever-se)*

*O ícone “Accept Terms & Register” (Aceitar os Termos e Inscrever-se) não vai estar disponível até que você marque a opção*

Data \_\_\_\_\_ Assinatura \_\_\_\_\_

ID do(a) aluno(a) FSU \_\_\_\_\_ Nome em letra de forma

Endereço de e-mail: (e.g. [username@framingham.edu](mailto:username@framingham.edu)) \_\_\_\_\_

**ADDITIONAL LINE:**

O Contrato de Responsabilidades Financeiras do(a) Aluno(a), (SFRA pela sigla em inglês) também está disponível em espanhol e português! Clique aqui para ver o SFRA em espanhol e português.